



Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 300/2010 ze dne 12. dubna 2010 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Gentse azalea (CHZO)) 1

Nařízení Komise (EU) č. 301/2010 ze dne 12. dubna 2010 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 6

Nařízení Komise (EU) č. 302/2010 ze dne 12. dubna 2010, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10 8

ROZHODNUTÍ

2010/214/EU:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 12. dubna 2010 o bezcelním dovozu zboží, které má být rozděleno zdarma nebo dáno zdarma k dispozici obětem zemětřesení, k němuž došlo v dubnu 2009 v Italské republice (oznámeno pod číslem K(2010) 2227) 10

JEDNACÍ ŘÁDY

| | |
|--|----|
| ★ Změny jednacího řádu Soudního dvora | 12 |
| ★ Změny jednacího řádu Soudu prvního stupně | 14 |
| ★ Změny jednacího řádu Soudu pro veřejnou službu Evropské unie | 17 |

IV Akty přijaté před 1. prosincem 2009 podle Smlouvy o ES, Smlouvy o EU a Smlouvy o Euratomu

2010/215/ES:

| | |
|--|----|
| ★ Rozhodnutí Komise ze dne 30. září 2009 o opatření, které přijala Itálie s cílem pomoci společnosti Sandretto Industrie srl (C 19/08 (ex NN 13/08)) (oznámeno pod číslem K(2009) 7184) ⁽¹⁾ | 19 |
|--|----|



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 300/2010

ze dne 12. dubna 2010

o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Gentse azalea (CHZO))

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 5 třetí a čtvrtý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 6 odst. 2 a čl. 17 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 byla v Úředním věstníku Evropské unie zveřejněna žádost Belgie o zapsání názvu „Gentse azalea“⁽²⁾.

(2) Německo podalo v souladu s čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006 proti zápisu námitku. Tato námitka byla shledána přípustnou na základě čl. 7 odst. 3 uvedeného nařízení.

(3) Německo ve své námitce uvedlo, že zápis uvedeného názvu by byl v rozporu s článkem 2 nařízení (ES) č. 510/2006 a ohrozil by existenci názvů, ochranných známek nebo produktů, které byly v souladu s právem na trhu po dobu nejméně pěti let před datem zveřejnění námitky.

(4) Dopisem ze dne 6. března 2009 vyzvala Komise dotčené členské státy k hledání vzájemné dohody v souladu s jejich vnitřními postupy.

(5) Vzhledem k tomu, že Německo a Belgie ve stanovené lhůtě dohody nedosáhly, musí Komise postupem podle čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 přijmout rozhodnutí.

(6) Na základě informací poskytnutých Německem ani po náležitém přezkumu Komise nemůže učinit závěr, že by byl zápis názvu „Gentse azalea“ v rozporu s články 2 a 3 nařízení (ES) č. 510/2006. Německo tvrdí, že vymezená zeměpisná oblast uvedená v žádosti je širší než město Gent, že neexistuje spojitost mezi uvedenými charakteristickými znaky rostliny „Gentse azalea“ a zeměpisnou oblastí a že se název nepoužívá. Z důkazů uvedených v žádosti vyplývá, že květina „Gentse azalea“ se ve vymezené zeměpisné oblasti pěstuje i mimo hranice města Gent a součástí žádosti jsou i označení prokazující používání názvu v obchodování. Žádost o zápis je založena na prokázané pověsti názvu „Gentse azalea“ pro hrnkované rostliny.

(7) Německo uvedlo, že zápis názvu „Gentse azalea“ jako chráněného zeměpisného označení by ohrozil existenci produktu na trhu v souladu s právem, protože by poskytl konkurenční výhodu (zvýhodnění na trhu) producentům azalky v dané zeměpisné oblasti ve srovnání s producenty v jiných oblastech. Nebyl uveden žádný důkaz, že název „Gentse azalea“ se používá v obchodování pro hrnkované rostliny pěstované mimo danou oblast ani že je zapsanou ochrannou známkou nebo že je chráněn jako název odrůdy rostlin. Název „Gentse azalea“ se kromě toho již na trhu používá značnou dobu.

(8) Na základě uvedených skutečností by tedy název „Gentse azalea“ měl být zapsán do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení. Specifikace a přehled hlavních bodů specifikace jsou modifikovány, aby bylo zřejmé, že název „Gentse azalea“ se používá pro hrnkované rostliny.

(¹) Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

(²) Úř. věst. C 198, 5.8.2008, s. 13.

- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro chráněná zeměpisná označení a chráněná označení původu,

Článek 2

Přehled obsahující hlavní body specifikace je uveden v příloze II tohoto nařízení.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Označení uvedené v příloze 1 tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. dubna 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA I

Zemědělské produkty uvedené v příloze II nařízení (ES) č. 510/2006:

Třída 3.5: Květiny a okrasné rostliny

BELGIE

Gentse azalea (CHZO)

PŘÍLOHA II

PŘEHLED

Nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu

„GENTSE AZALEA“

č. ES: BE-PGI-005-0536-24.03.2006

CHOP () CHZO (X)

Tento přehled obsahuje hlavní body specifikace produktu pro informační účely.

1. Příslušný orgán členského státu:

Název: Vlaamse Overheid, Departement Landbouw en Visserij, Afdeling Duurzame Landbouwwontwikkeling

Adresa: Ellipsgebouw, Koning Albert II-laan 35, Bus 40, 1030 Brussels

Tel.: +32 025527884

Fax: +32 025527871

E-mail: lieve.desmit@lv.vlaanderen.be

2. Skupina:

Název: Vereniging van Vlaamse Azaleatealers

Adresa: P/a Axelsvaardeken 29a, 9185 Wachtebeke

Tel.: +32 093429126

Fax: +32 093429214

E-mail: info@vaneetvelde.com

Složení: producenti/zpracovatelé(X) ostatní (X)

3. Druh produktu:

Třída 3.5. Květiny a okrasné rostliny

4. Specifikace:

(přehled požadavků podle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006)

4.1 Název:

„Gentse azalea“

4.2 Popis:

„Gentse azalea“ je azalkou určenou k prodeji (*Azalea indica* nebo *Rhododendron simsii*), tedy ve fázi, kdy je již možné poznat barvu květu, nebo ve stádiu nerozvinutých pupat. Lze ji získat v různých podobách (kulovitý keř či kmenný tvar, vzrostlý kmen, tvar pyramidy a zvláštní formy) a barvách i odstínech (mj. bílá, lososová, červená, karmínová, růžová, fialová a šeříková), v jednobarevné nebo vícebarevné podobě (žihání nebo odlišný odstín okrajů). Příznačné je to, že „Gentse azalea“ je výsledkem produkčního postupu, který je zaměřen na jakost a vychází z tradice i rozmanitosti.

Jakost je zajištěna dodržáním předem stanovených kritérií na základě vlastností produktů (mj. rozmístění pupat, minimálně 80 % vybarvení), snadné manipulace (mj. okraj pro lehčí zálivku), důvěryhodnosti (mj. záruka požadované barvy) a estetické složky (mj. zeleň, která působí osvěžujícím dojmem). Vzhledem k dlouholeté tradici, osvědčeným postupům, rozsáhlému výzkumu i poskytování odborných informací jde o produkt vyhlášené jakosti.

4.3 Zeměpisná oblast:

Oblastí produkce je celé území provincie Východní Flandry („Oost-Vlaanderen“), jejímž hlavním správním střediskem je město Gent.

4.4 Důkaz původu:

„Gentse azalea“ musí pocházet z podniků, které jsou zapsány do rejstříku, jenž je spravován skupinou žadatelů. Tento rejstřík je poskytnut příslušnému kontrolnímu subjektu. Do rejstříku jsou zapsáni pěstitelé azalky (pěstování od řízku až po plně vzrostlou nerozkvetlou azalku nebo azalku ve fázi, kdy je již možné poznat barvu květu) a obchodníci nebo subjekty zabývající se rychlením azalky (zabývající se rychlením zakoupených plně vzrostlých nerozkvetlých azalek v rychlírňách alespoň do té doby, než se je na nich možné poznat barvu květu).

Každý producent hrnkované rostliny „Gentse azalea“ je povinen dodržovat normy, které jsou stanoveny v projektu pro jakost azalek (*Project Azalea Kwaliteit*, dále jen PAK). Tento projekt má za cíl zachovat vysokou hodnotu „Gentse azalea“ a je prostředkem k zaručení její jakosti. Podpisem listiny o jakosti se každý zapsaný podnik zaváže k dodržování norem jakosti stanovených v projektu PAK a obdrží účastnické číslo, jakož i číslo v rámci PAK. Ke každé šarži vedou pěstitelé azalky list o jejím pěstování do té doby, než jsou hrnkované rostliny připraveny k prodeji. Tento list zaručuje použití příslušné pěstební metody a dodržování norem jakosti. Nerozkvetlé azalky jsou při přepravě do rychlírny opatřeny listem o pěstování příslušné šarže a štítkem PAK s uvedením čísla v rámci projektu PAK. Hrnkované rostliny určené k prodeji opatří před odesláním pěstitel nebo obchodník-subjekt zabývající se rychlením azalky označením, jak je uvedeno v bodu 4.8.

4.5 Metoda produkce:

Celý proces pěstování „Gentse azalea“ (od produkce řízku až k hrnkované květoschopné rostlině) se uskutečňuje v zeměpisné oblasti stanovené v bodu 4.3.

Množení azalky „Gentse azalea“ se provádí řízkováním či roubováním podnože. Řízky se ihned přikryjí plastovou fólií. Topení poté zespodu zahřeje množitelský substrát na teplotu 23 až 25 °C.

Při pěstování je nutno rostliny pravidelně zaštipovat. Tímto postupem se odstraní vrcholová část výhonku, což umožní další rozvětvení. Počet zaštipování závisí na požadované velikosti konečného produktu. V první fázi pěstování (kdy bylo zaštipování vrcholů provedeno nanejvýše dvakrát) zůstává rostlina uvnitř. Další pěstování může probíhat uvnitř nebo venku. Jakmile azalka doroste do zamýšleného cílového průměru, nastává u nerozkvetlé azalky fáze tvorby pupat. K tomuto účelu musí být po určitou dobu v chladu. Podle toho, jak dlouho musí být ponechána v chladu, se gentská azalka dělí na velmi raně kvetoucí (od 15. srpna), raně kvetoucí (od 1. prosince), středně raně kvetoucí (od 15. ledna) a pozdně kvetoucí (od 15. února). Prodej nerozkvetlých azalek probíhá ve chvíli, kdy se pupata dostatečně nalila. Pro nerozkvetlé i kvetoucí azalky platí normy, které jsou stanoveny v rámci projektu pro jakost azalek (PAK). Ke květu se azalky přivedou rychlením. Pro tento účel se dostatečně vzrostlé rostliny nacházejí v prostorech s minimální teplotou 20 °C, kde mají pravidelnou závlaku a mnohdy i umělé osvětlení. Kvetoucí azalky se prodávají ve fázi, kdy je již možné poznat barvu květu, nebo ve stádiu nerozvinutých pupat.

4.6 Souvislost:

Žádost o uznání rostliny „Gentse azalea“ je podložena pověstí tohoto produktu. Ke vzniku tradičního pěstování azalky „Gentse azalea“ přispěla kombinace historických, přírodních a lidských faktorů.

V uplynulých dvou stoletích se produkce azalek a související obchodování v západní Evropě soustředily do Gentu a jeho okolí. V této oblasti probíhal i příslušný výzkum, šíření informací a dodavatelsko-odběratelské vztahy.

Kromě historických okolností přispěly k rozvoji pěstování azalek v dané zeměpisné oblasti i přírodní podmínky. Oblast v okolí Gentu se vyznačuje mírným přímořským podnebím, jež je vhodné pro pěstování azalek. Pro pěstování azalek je navíc zapotřebí též propustné půdy. Azalky se pěstují především v substrátu z hrabanky z jehličnatých a listnatých porostů dané oblasti.

Do oblasti v okolí Gentu přivezl azalky z Anglie v roce 1774 gentský zahradník Judocus Huytens; azalku *Azalea indica* však ve skutečnosti dovezl z Anglie kapitán Welbanck v roce 1808. Za svůj úspěch azalka z velké míry vděčí organizaci „Maatschappij voor Landbouwkunde en Kruidkunde“ (Společnost pro zemědělství a botaniku), která byla založena v Gentu v roce 1808.

Věhlas azalky „Gentse azalea“ vyplývá z těchto skutečností:

— Azalku poprvé představil baron Du Bois de Vroeylande na výstavě 6. února 1819. Od roku 1839 se pravidelně po pěti letech konaly velké výstavy květin za účasti mezinárodní poroty. Tyto výstavy jsou pořádány dodnes a po celém světě jsou známy pod názvem „Gentse Floralien“.

- Průkopníkem pěstování azalky „Gentse azalea“ byl Louis Van Houtte, který zdokonalil pěstební postupy a věnoval se šlechtitelské činnosti, což vedlo k vývoji různých nových forem a barev. V roce 1839 vydal Louis Van Houtte svůj první katalog, ve kterém již bylo uvedeno 97 odrůd *Azalea indica*.
- 17. května 1869 si „Gentse azalea“ vysloužila značný obdiv na výstavě květin v Petrohradě v Rusku.
- Pěstování azalky se pro oblast v okolí Gentu stalo natolik významným, že v roce 1881 bylo zahájeno vydávání časopisu zaměřeného na azalky pod názvem *Iconographie des azalées de l'Inde* (Ikonoografie indických azalek).
- V roce 1893 napsal George Truffaut ve své studii *Etude sur la culture et la végétation de l'Azalea Indica* (Studie o pěstování a vegetaci azalky indické): „Nejvýznamnější střediska pěstování azalky lze najít v Belgii, konkrétně pak v okolí města Gent“.
- V roce 1938 byla u příležitosti třídní výstavy azalek, která se konala ve dnech 17. až 19. prosince v Belgii, vydána poštovní známka s vyobrazením azalky.
- Z různých publikací je zřejmé, že pěstitelé usilují o co největší různorodost barev a forem hrnkovaných květin. V zemědělském časopisu *Landbouwtijdschrift* uvedl v říjnu 1954 F. Peeters: „Pěstování azalky, této gentské chloubě, se věnuje mnoho zahradníků. Azalky pěstují v široké škále odrůd, jež se navzájem liší barvou i formou ...“

4.7 Kontrolní subjekt:

Název: Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie Algemene Directie Controle en Bemiddeling Tweede Afdeling Gespecialiseerde Diensten, Sectie A Controles Uitgaven EOGFL en Marktordening

Adresa: WTC III, Simon Bolivarlaan 30, 1000 Brussels, Belgie

Tel.: +32 022084040

Fax: +32 022083975

E-mail: Dirk.Demaeseneer@economie.fgov.be

4.8 Označování:

Hrnkované rostliny jsou opatřeny označením, na kterém je uvedeno „Gentse azalea“, evropský symbol CHZO a číslo v rámci projektu PAK.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 301/2010**ze dne 12. dubna 2010****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 13. dubna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. dubna 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Kód KN | Kódy třetích zemí ⁽¹⁾ | Paušální dovozní hodnota |
|------------|----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | IL | 160,8 |
| | JO | 92,1 |
| | MA | 123,9 |
| | TN | 126,9 |
| | TR | 113,4 |
| | ZZ | 123,4 |
| 0707 00 05 | JO | 92,1 |
| | MA | 62,1 |
| | TR | 115,6 |
| | ZZ | 89,9 |
| 0709 90 70 | MA | 60,2 |
| | TR | 107,1 |
| | ZZ | 83,7 |
| 0805 10 20 | EG | 53,3 |
| | IL | 50,8 |
| | MA | 54,2 |
| | TN | 48,2 |
| | TR | 64,2 |
| | ZZ | 54,1 |
| 0805 50 10 | EG | 65,1 |
| | IL | 66,2 |
| | TR | 64,4 |
| | ZA | 70,0 |
| | ZZ | 66,4 |
| 0808 10 80 | AR | 98,6 |
| | BR | 84,9 |
| | CA | 112,7 |
| | CL | 86,4 |
| | CN | 74,5 |
| | MK | 22,1 |
| | NZ | 121,0 |
| | US | 135,1 |
| | UY | 74,3 |
| | ZA | 85,4 |
| | ZZ | 89,5 |
| 0808 20 50 | AR | 92,5 |
| | CL | 111,0 |
| | CN | 96,9 |
| | ZA | 110,5 |
| | ZZ | 102,7 |

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 302/2010**ze dne 12. dubna 2010,****kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru ⁽²⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větou uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Částky reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru

a některých sirupů na hospodářský rok 2009/10 byly stanoveny nařízením Komise (ES) č. 877/2009 ⁽³⁾. Tyto ceny a tato cla byly naposledy pozměněny nařízením Komise (EU) č. 288/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s pravidly a postupy stanovenými nařízením (ES) č. 951/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 13. dubna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. dubna 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Úř. věst. L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 87, 7.4.2010, s. 24.

PŘÍLOHA

Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 ode dne 13. dubna 2010

(EUR)

| Kód KN | Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu | Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu |
|---------------------------|---|---|
| 1701 11 10 ⁽¹⁾ | 35,27 | 0,70 |
| 1701 11 90 ⁽¹⁾ | 35,27 | 4,32 |
| 1701 12 10 ⁽¹⁾ | 35,27 | 0,57 |
| 1701 12 90 ⁽¹⁾ | 35,27 | 4,03 |
| 1701 91 00 ⁽²⁾ | 37,43 | 6,52 |
| 1701 99 10 ⁽²⁾ | 37,43 | 3,11 |
| 1701 99 90 ⁽²⁾ | 37,43 | 3,11 |
| 1702 90 95 ⁽³⁾ | 0,37 | 0,30 |

⁽¹⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Na 1 % obsahu sacharosy.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 12. dubna 2010

o bezcelním dovozu zboží, které má být rozděleno zdarma nebo dáno zdarma k dispozici obětem zemětřesení, k němuž došlo v dubnu 2009 v Italské republice

(oznámeno pod číslem K(2010) 2227)

(Pouze italské znění je závazné)

(2010/214/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1186/2009 ze dne 16. listopadu 2009 o systému Společenství pro osvobození od cla ⁽¹⁾, a zejména na článek 76 uvedeného nařízení,

1. Zboží dovážené do volného oběhu státními subjekty nebo organizacemi schválenými příslušnými italskými orgány, které má být rozděleno zdarma obětem zemětřesení, k němuž došlo v dubnu 2009 v Italské republice, nebo které jim má být dáno zdarma k dispozici s tím, že nadále zůstává ve vlastnictví dotyčného subjektu, je osvobozeno od dovozního cla ve smyslu čl. 2 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1186/2009.

s ohledem na žádost vlády Italské republiky ze dne 17. dubna 2009 a 4. ledna 2010 o bezcelní dovoz zboží, které má být rozděleno zdarma nebo dáno zdarma k dispozici obětem zemětřesení, k němuž došlo v dubnu 2009 v Italské republice,

2. Zboží dovážené do volného oběhu záchrannými jednotkami, které je určeno k uspokojování jejich potřeb po dobu záchranných prací, je rovněž osvobozeno od dovozního cla.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Zemětřesení představuje katastrofu ve smyslu kapitoly XVII písm. C nařízení (ES) č. 1186/2009; je proto vhodné povolit bezcelní dovoz zboží, které splňuje požadavky článků 74 až 80 uvedeného nařízení.

Článek 2

Vláda Italské republiky sdělí Komisi nejpozději do 30. června 2010 seznam schválených organizací podle čl. 1 odst. 1.

(2) Aby byla Komise náležitě informována o použití zboží osvobozeného od dovozního cla, musí vláda Italské republiky sdělit opatření přijatá s cílem zabránit tomu, aby toto zboží bylo použito k jiným než stanoveným účelům.

Článek 3

Vláda Italské republiky poskytne Komisi nejpozději do 30. června 2010 úplné informace o povaze a množství různého zboží osvobozeného od dovozního cla podle článku 1 a rozděleného do velkých kategorií produktů.

(3) Komise by rovněž měla být informována o rozsahu a druhu dovozu.

Článek 4

Vláda Italské republiky informuje Komisi nejpozději do 30. června 2010 o opatřeních přijatých s cílem dodržet ustanovení článků 78, 79 a 80 nařízení (ES) č. 1186/2009.

(4) V souladu s článkem 76 nařízení (ES) č. 1186/2009 byly konzultovány další členské státy,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 324, 10.12.2009, s. 23.

Článek 5

Článek 1 tohoto rozhodnutí se použije na dovozy uskutečněné dne 6. dubna 2009 a po tomto datu, nejpozději však do 31. května 2010.

Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V Bruselu dne 12. dubna 2010.

Za Komisi
Algirdas ŠEMETA
člen Komise

JEDNACÍ ŘÁDY

ZMĚNY JEDNACÍHO ŘÁDU SOUDNÍHO DVORA

SOUDNÍ DVŮR,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména její čl. 253 šestý pododstavec,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii a Protokol č. 2 připojený k Lisabonské smlouvě pozměňující Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na Protokol č. 36 připojený ke Smlouvám, a zejména hlavu VII uvedeného Protokolu o přechodných ustanoveních týkajících se aktů přijatých na základě hlav V a VI Smlouvy o Evropské unii před vstupem Lisabonské smlouvy v platnost,

vzhledem k tomu, že je třeba po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost provést nezbytné úpravy jeho jednacího řádu,

se schválením Rady ze dne 8. března 2010,

PŘIJÍMÁ TYTO ZMĚNY SVÉHO JEDNACÍHO ŘÁDU:

Článek 1

Jednací řád Soudního dvora Evropských společenství⁽¹⁾ se mění takto:

1. Název jednacího řádu zní: „Jednací řád Soudního dvora“.

2. V textu jednacího řádu

a) se slovo „Společenství“ nahrazuje slovem „Unie“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru a příslušná věta se případně odpovídajícím způsobem mluvnicky upravuje, a slova „Evropských společenství“ se nahrazují slovy „Evropské unie“; tento bod se netýká článku 126;

b) se slova „Soud prvního stupně“ nebo „Soud“ nahrazují slovem „Tribunál“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru;

c) se slovo „Komise“ nahrazuje slovy „Evropská komise“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru.

3. Článek 1 první pododstavec zní:

„V tomto jednacím řádu:

— jsou ustanovení Smlouvy o Evropské unii označena číslem článku a zkratkou ‚SEU‘,

— jsou ustanovení Smlouvy o fungování Evropské unie označena číslem dotčeného článku uvedené Smlouvy a zkratkou ‚SFEU‘,

— jsou ustanovení Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii označena číslem článku a zkratkou ‚SESAE‘,

— je Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie označován jako ‚statut‘,

— je Dohoda o Evropském hospodářském prostoru označována jako ‚Dohoda o EHP‘.“

4. Článek 1 druhý pododstavec první odrážka zní:

„— se ‚orgány‘ rozumějí orgány Unie a instituce nebo jiné subjekty, které jsou založeny Smlouvami nebo aktem přijatým k jejich provedení a které mohou být účastníky řízení před Soudním dvorem,“

5. V článku 7 odst. 1 se slova „v článku 223 Smlouvy o ES a článku 139 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „v článku 253 SFEU“.

6. V článku 16 odst. 7 se slova „ve smyslu článku 241 Smlouvy o ES nebo článku 156 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „ve smyslu článku 277 SFEU“ a slova „ve smyslu článku 241 Smlouvy o ES“ se nahrazují slovy „ve smyslu článku 277 SFEU“.

7. V článku 38 odst. 6 se slova „článků 238 a 239 Smlouvy o ES a článků 153 a 154 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „článku 273 SFEU“ a slova „podle okolností vyhotovení rozhodčí doložky, která je součástí veřejnoprávní nebo soukromoprávní smlouvy uzavřené Společenstvími nebo jejich jménem anebo“ se zrušují.

8. V článku 48 odst. 4 se slova „článků 244 a 256 Smlouvy o ES a článků 159 a 164 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „článků 280 a 299 SFEU a článku 164 SESAE“.

9. V článku 77 druhém pododstavci se slova „článků 230 a 232 Smlouvy o ES a článků 146 a 148 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „článků 263 a 265 SFEU“.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 4.7.1991, s. 7; Zvl. vyd. 01/06, s. 3.

10. V článku 80 odst. 1 se slova „Smlouvě o EU, ve Smlouvě o ES a ve Smlouvě o ESAE, ve statutu Soudního dvora“ nahrazují slovy „Smlouvách, ve statutu“.
11. V článku 83 odst. 1 prvním pododstavci se slova „článku 242 Smlouvy o ES a článku 157 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „článku 278 SFEU a článku 157 SESAE“.
12. V článku 83 odst. 1 druhém pododstavci se slova „v článku 243 Smlouvy o ES a článku 158 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „v článku 279 SFEU“.
13. V článku 89 prvním pododstavci se slova „článků 244 a 256 Smlouvy o ES a článků 159 a 164 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „článků 280 a 299 SFEU a článku 164 SESAE“.
14. (Netýká se českého znění.)
15. V článku 104b odst. 1 prvním pododstavci se slova „v oblasti upravené v hlavě VI Smlouvy o Unii nebo v hlavě IV části třetí Smlouvy o ES“ nahrazují slovy „v oblastech upravených v hlavě V třetí části Smlouvy o fungování Evropské unie“.
16. V článku 107 odst. 1 prvním pododstavci se slova „článku 300 Smlouvy o ES“ nahrazují slovy „článku 218 SFEU“.
17. V článku 107 odst. 2 se slova „Smlouvy o ES“ nahrazují slovem „Smluv“.
18. Kapitola 12 hlavy III (článek 109a) se zrušuje.
19. V nadpisu třinácté kapitoly znějícím „řešení sporů podle článku 35 smlouvy o eu“ se na konci doplňují slova, „ve znění platném před vstupem lisabonské smlouvy v platnost“.
20. V článku 109b odst. 1 prvním pododstavci se slova „čl. 35 odst. 7 Smlouvy o EU“ nahrazují slovy „čl. 35 odst. 7 SEU, ve znění platném před vstupem Lisabonské smlouvy v platnost, jak byl zachován v platnosti podle Protokolu č. 36 připojeného ke Smlouvám,“.
21. V článku 109b odst. 1 druhém pododstavci se slova „čl. 35 odst. 7 Smlouvy o EU“ nahrazují slovy „čl. 35 odst. 7 SEU, ve znění platném před vstupem Lisabonské smlouvy v platnost, jak byl zachován v platnosti podle Protokolu č. 36 připojeného ke Smlouvám,“.
22. V článku 123c se slova „čl. 225 odst. 2 nebo 3 Smlouvy o ES nebo čl. 140a odst. 2 nebo 3 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „čl. 256 odst. 2 nebo 3 SFEU“.
23. V článku 123d prvním a pátém pododstavci se slova „čl. 225 odst. 3 Smlouvy o ES nebo čl. 140a odst. 3 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „čl. 256 odst. 3 SFEU“.
24. V článku 123d čtvrtém pododstavci se slova „čl. 225 odst. 2 Smlouvy o ES nebo čl. 140a odst. 2 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „čl. 256 odst. 2 SFEU“.
25. V článku 123e prvním pododstavci se slova „čl. 225 odst. 3 Smlouvy o ES nebo čl. 140a odst. 3 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „čl. 256 odst. 3 SFEU“.
26. V článku 123e pátém pododstavci se slova „čl. 225 odst. 2 Smlouvy o ES nebo čl. 140a odst. 2 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „čl. 256 odst. 2 SFEU“.
27. (Netýká se českého znění.)
28. (Netýká se českého znění.)
29. V článku 125 se slova „článek 223 Smlouvy o ES a článek 139 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „článek 253 SFEU“.

Článek 2

Tyto změny jednacího řádu, které jsou závazné v jazycích uvedených v čl. 29 odst. 1 jednacího řádu, budou zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* a vstupují v platnost dnem jejich zveřejnění.

Přijato v Lucemburku dne 23. března 2010.

ZMĚNY JEDNACÍHO ŘÁDU SOUDU PRVNÍHO STUPNĚ

TRIBUNÁL,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména její čl. 254 pátý pododstavec,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii a Protokol č. 2 připojený k Lisabonské smlouvě pozměňující Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na článek 63 Protokolu o statutu Soudního dvora Evropské unie,

s ohledem na dohodu se Soudním dvorem,

vzhledem k tomu, že je třeba po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost provést nezbytné úpravy jeho jednacího řádu,

se schválením Rady ze dne 8. března 2010,

PŘIJÍMÁ TYTO ZMĚNY SVÉHO JEDNACÍHO ŘÁDU:

Článek 1

Jednací řád Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 2. května 1991 (Úř. věst. L 136, 30.5.1991, s. 1, oprava v Úř. věst. L 317, 19.11.1991, s. 34; Zvl. vyd. 01/06, s. 32) ⁽¹⁾ se mění takto:

1. Název jednacího řádu zní: „Jednací řád Tribunálu“.
2. V textu jednacího řádu se slova „Soud“ nebo „Soud prvního stupně“ nahrazují slovem „Tribunál“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru.
3. V textu jednacího řádu se slova „statut Soudního dvora“ nahrazují slovem „statut“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru.

⁽¹⁾ Ve znění změn ze dne 15. září 1994 (Úř. věst. L 249, 24.9.1994, s. 17), 17. února 1995 (Úř. věst. L 44, 28.2.1995, s. 64), 6. července 1995 (Úř. věst. L 172, 22.7.1995, s. 3), 12. března 1997 (Úř. věst. L 103, 19.4.1997, s. 6, oprava v Úř. věst. L 351, 23.12.1997, s. 72), 17. května 1999 (Úř. věst. L 135, 29.5.1999, s. 92), 6. prosince 2000 (Úř. věst. L 322, 19.12.2000, s. 4), 21. května 2003 (Úř. věst. L 147, 14.6.2003, s. 22), 19. dubna 2004 (Úř. věst. L 132, 29.4.2004, s. 3), 21. dubna 2004 (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 108), 12. října 2005 (Úř. věst. L 298, 15.11.2005, s. 1, oprava v Úř. věst. L 63, 1.3.2007, s. 38), 18. prosince 2006 (Úř. věst. L 386, 29.12.2006, s. 45), 12. června 2008 (Úř. věst. L 179, 8.7.2008, s. 12), 14. ledna 2009 (Úř. věst. L 24, 28.1.2009, s. 9), 16. února 2009 (Úř. věst. L 60, 4.3.2009, s. 3) a 7. července 2009 (Úř. věst. L 184, 16.7.2009, s. 10).

4. (Netýká se českého znění.)

5. Článek 1 první pododstavec zní takto:

„V ustanoveních tohoto jednacího řádu:

— jsou ustanovení Smlouvy o fungování Evropské unie označena číslem dotčeného článku uvedené Smlouvy a zkratkou ‚SFEU‘,

— jsou ustanovení Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii označena číslem článku a zkratkou ‚SESAE‘,

— je Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie označován jako ‚statut‘,

— je Dohoda o Evropském hospodářském prostoru označována jako ‚Dohoda o EHP‘.“

6. V článku 1 druhém pododstavci první odrážka zní:

„— se ‚orgánem‘ nebo ‚orgány‘ rozumějí orgány Unie a instituce nebo jiné subjekty, které jsou založeny Smlouvami nebo aktem přijatým k jejich provedení a které mohou být účastníky řízení před Tribunálem;“

7. V článku 4 odst. 1 se slova „Soudním dvorem Evropských společenství“ nahrazují slovy „Soudním dvorem“.

8. V článku 7 odst. 1 se slova „Bezprostředně po částečné obměně uvedené v článku 224 Smlouvy o ES a článku 140 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „Bezprostředně po částečné obměně uvedené v článku 254 SFEU“.

9. V článku 14 odst. 2 prvním pododstavci:

— písm. a) se slova „věci předložené na základě článku 236 Smlouvy o ES nebo článku 152 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „věci předložené na základě článku 270 SFEU“,

— písm. b) se slova „věci předložené na základě čl. 230 čtvrtého pododstavce, čl. 232 třetího pododstavce a článku 235 Smlouvy o ES, jakož i čl. 146 čtvrtého pododstavce, čl. 148 třetího pododstavce, a článku 151 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „věci předložené na základě čl. 263 čtvrtého pododstavce, čl. 265 třetího pododstavce a článku 268 SFEU“,

— písm. c) se slova „věci předložené na základě článku 238 Smlouvy o ES a článku 153 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „věci předložené na základě článku 272 SFEU“.

10. V článku 24 odst. 7 se slovo „Komise“ nahrazuje slovy „Evropská komise“.

11. V článku 24 odst. 7 první větě se slova „aby měl dotýčný orgán možnost posoudit, zda je namítána nepoužitelnost některého jeho právního aktu ve smyslu článku 241 Smlouvy o ES nebo článku 156 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „aby měl dotýčný orgán možnost posoudit, zda je namítána nepoužitelnost některého jeho právního aktu ve smyslu článku 277 SFEU“.

12. V článku 24 odst. 7 druhé větě se slova „je ve smyslu článku 241 Smlouvy o ES namítána“ nahrazují slovy „je ve smyslu článku 277 SFEU namítána“.

13. V článku 44 odst. 5a:

— se slova „Společenstvím nebo jeho“ nahrazují slovy „Uníí nebo jejím“.

— se slova „v souladu s článkem 238 Smlouvy o ES nebo článkem 153 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „v souladu s článkem 272 SFEU“.

14. V článku 46 odst. 2 se slova „mezi Společenstvími a jejich zaměstnanci“ nahrazují slovy „mezi Uníí a jejími zaměstnanci“.

15. V článku 51 odst. 1 druhém pododstavci a v čl. 51 odst. 2 druhém pododstavci se slova „orgán Evropských společenství“ nahrazují slovy „orgán Unie“.

16. V článku 67 odst. 3 třetím pododstavci se slova „orgán Společenství“ nahrazují slovem „orgán“.

17. V článku 69 odst. 4 se slova „v souladu s ustanoveními článků 244 a 256 Smlouvy o ES a článků 159 a 164 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „v souladu s ustanoveními článků 280 a 299 SFEU a článku 164 SESAE“.

18. V článku 88 se slova „mezi Společenstvími a jejich zaměstnanci“ nahrazují slovy „mezi Uníí a jejími zaměstnanci“.

19. Článek 98 druhý pododstavec zní: „Toto ustanovení se nevztahuje na řízení podle článků 263 a 265 SFEU“.

20. V článku 101 odst. 1 prvním pododstavci se slova „Procesní lhůty uvedené ve Smlouvách o ES a o ESAE, ve statutu Soudního dvora i v tomto řádu“ nahrazují slovy „Procesní lhůty uvedené ve Smlouvách, ve statutu i v tomto jednacím řádu“.

21. V článku 104 odst. 1:

— prvním pododstavci se slova „podle článku 242 Smlouvy o ES a článku 157 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „podle článku 278 SFEU a článku 157 SESAE“,

— druhém pododstavci se slova „uvedených v článku 243 Smlouvy o ES a článku 158 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „uvedených v článku 279 SFEU“.

22. V článku 110 prvním pododstavci se slova „na základě článků 244 a 256 Smlouvy o ES a článků 159 a 164 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „na základě článků 280 a 299 SFEU a článku 164 SESAE“.

Článek 2

Tyto změny jednacího řádu, které jsou závazné v jazycích uvedených v čl. 35 odst. 1 jednacího řádu, budou zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* a vstupují v platnost dnem jejich zveřejnění.

Přijato v Lucemburku dne 26. března 2010.

vedoucí soudní kanceláře
E. COULON

předseda
M. JAEGER

ZMĚNY JEDNACÍHO ŘÁDU SOUDU PRO VEŘEJNOU SLUŽBU EVROPSKÉ UNIE

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména její čl. 257 pátý pododstavec,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii a Protokol č. 2 připojený k Lisabonské smlouvě pozměňující Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie, a zejména jeho článek 62c, jakož i na čl. 7 odst. 1 přílohy k tomuto statutu,

vzhledem k tomu, že je třeba po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost provést nezbytné úpravy jeho jednacího řádu,

po dohodě se Soudním dvorem,

se schválením Rady ze dne 8. března 2010,

PŘIJÍMÁ TYTO ZMĚNY SVÉHO JEDNACÍHO ŘÁDU:

Článek 1

Jednací řád Soudu pro veřejnou službu Evropské unie ze dne 25. července 2007 ⁽¹⁾, ve znění změny ze dne 14. ledna 2009 ⁽²⁾, se mění takto:

1. V článku 1:

a) odstavci 1 návětí a první odrážka zní:

„V ustanoveních tohoto řádu:

— jsou ustanovení Smlouvy o fungování Evropské unie označena číslem dotčeného článku uvedené Smlouvy a zkratkou „SFEU“;“;

b) odstavci 1 druhá odrážka zní:

„— jsou ustanovení Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii označena číslem článku a zkratkou „SESAE“;“;

c) odstavci 1 třetí odrážka zní:

„— je Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie označován jako ‚statut‘;“;

d) odstavci 1 čtvrté odrážce se slova „Evropských společenství“ nahrazují slovy „Evropské unie“ a slova „těchto Společenství“ se nahrazují slovem „Unie“;

e) odstavci 2 třetí odrážka zní:

„— ‚orgánem‘ nebo ‚orgány‘ rozumějí orgány Unie a instituce a jiné subjekty, které jsou založeny Smlouvami nebo aktem přijatým k jejich provedení a které mohou být účastníky řízení před Soudem.“.

2. V textu jednacího řádu se slova „Soud prvního stupně“ nahrazují slovem „Tribunál“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru.

3. V textu jednacího řádu se slova „statut Soudního dvora“ nahrazují slovem „statut“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru.

4. V článku 3 odst. 1 se slova „Evropských společenství“ zrušují.

5. V článku 29 se za slova „Na základě“ vkládají slova „čl. 257 šestého pododstavce SFEU“.

6. Nadpis článku 40 zní: „Předání Radě a Evropské komisi“.

7. V článku 40

a) se slovo „Komise“ nahrazuje slovy „Evropská komise“;

b) se slova „článku 241 Smlouvy o ES nebo článku 156 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „článku 277 SFEU“.

8. V článku 44 odst. 3 se slovo „Společenství“ zrušuje.

9. V článku 61 odst. 4 se slova „článků 244 a 256 Smlouvy o ES a článků 159 a 164 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „článků 280 a 299 SFEU a článku 164 SESAE“.

10. V článku 100 odst. 1 se slova „Smlouvách o ES a o ESAE“ nahrazují slovy „Smlouvách“.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 225, 29.8.2007, s. 1, oprava v Úř. věst. L 69, 13.3.2008, s. 37.

⁽²⁾ Úř. věst. L 24, 28.1.2009, s. 10.

11. V článku 102:

- a) odstavci 1 prvním pododstavci se slova „článku 242 Smlouvy o ES a článku 157 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „článku 278 SFEU a článku 157 SESAE“;
- b) odstavci 1 druhém pododstavci se slova „článku 243 Smlouvy o ES a článku 158 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „článku 279 SFEU“.

12. V článku 108 prvním pododstavci se slova „článků 244 a 256 Smlouvy o ES a článků 159 a 164 Smlouvy o ESAE“ nahrazují slovy „článků 280 a 299 SFEU a článku 164 SESAE“.

13. V článku 118 odst. 1 prvním pododstavci se slovo „Společenství“ zrušuje.

Článek 2

Tyto změny jednacího řádu, které jsou závazné v jazycích uvedených v čl. 35 odst. 1 jednacího řádu Tribunálu ve smyslu čl. 19 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii, který se ve vztahu k Soudu pro veřejnou službu použije na základě čl. 7 odst. 2 přílohy I ke statutu Soudního dvora Evropské unie, budou zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* a vstupují v platnost dnem jejich zveřejnění.

Přijato v Lucemburku dne 17. března 2010.

IV

(Akty přijaté před 1. prosincem 2009 podle Smlouvy o ES, Smlouvy o EU a Smlouvy o Euratomu)

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 30. září 2009

o opatření, které přijala Itálie s cílem pomoci společnosti Sandretto Industrie srl (C 19/08 (ex NN 13/08))

(oznámeno pod číslem K(2009) 7184)

(Pouze italské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2010/215/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 88 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 této dohody,

poté, co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek v souladu s výše uvedenými ustanoveními, a s ohledem na tyto připomínky,

vzhledem k těmto důvodům:

I. POSTUP

- (1) Dne 29. ledna 2007 schválila Komise podporu na záchranu ve výši 5 milionů EUR ve prospěch společnosti Sandretto Industrie Srl (dále jen „Sandretto“) ⁽¹⁾. Podpora sestávala ze záruk za dvě úvěrové linky poskytnuté soukromými bankami, jejichž podmínky měly být stanoveny po schválení Komisí. Při oznámení podpory na záchranu se Itálie zavázala, že záruky ukončí nejpozději šest měsíců po jejich poskytnutí a že do šesti měsíců ode dne schválení podpory Komisí poskytne plán restrukturalizace společnosti Sandretto.
- (2) Jelikož Komise neobdržela žádné informace o dalším postupu, zaslala Itálii dne 14. prosince 2007 dopis se žádostí o nové informace o této věci (č. j. dopisu D/54995).
- (3) Itálie odpověděla dopisem ze dne 21. ledna 2008 (č. j. A/1233) a informovala Komisi, že podpora byla poskytnuta ve dvou částech, a to dne 24. července 2007 a dne 13. srpna 2007.
- (4) Dopisem ze dne 23. ledna 2008 (č. j. D/50314) Komise Itálii požádala, aby potvrdila, že záruka skončí dne 24. ledna 2008, nebo aby předložila plán restrukturalizace, a sdělila jí, že pokud neobdrží okamžitou odpověď,

navrhnou útvary Komise zahájení formálního vyšetřovacího řízení.

- (5) Itálie odpověděla dne 8. února 2008 (č. j. A/2526) a informovala Komisi, že první část záruky skončila dne 24. ledna 2008 a že po několika neúspěšných pokusech o prodej aktiv společnosti byl příslušný soud včas vyrozuměn, že se řízení může změnit na návrh na vyhlášení úpadku.
- (6) Rozhodnutí o zahájení řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy (dále jen „rozhodnutí o zahájení řízení“) bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* a zúčastněné strany byly vyzvány k podání připomínek ⁽²⁾. Itálie zaslala připomínky dopisem ze dne 19. května 2008 (č. j. A/9253). Od ostatních zúčastněných stran nebyly obdrženy žádné připomínky.
- (7) Komise si následně vyžádala doplňkové informace dopisem ze dne 20. srpna 2008 (č. j. D/53263), na něž italské orgány odpověděly dne 18. září (č. j. A/19134), a dopisem ze dne 20. října 2008 (č. j. D/54063), na něž italské orgány odpověděly dne 4. listopadu (č. j. A/23219).

II. POPIS

Příjemce

- (8) Společnost Sandretto vyrábí a prodává vstříkovací lisy pro termoplasty. Byla založena v roce 1947 jako Fratelli Sandretto a od té doby došlo k několika změnám názvu i formy společnosti. V době poskytnutí podpory, tj. v roce 2007, měla společnost Sandretto obrat ve výši 30 milionů EUR a zaměstnávala 340 osob; společnost představovala významný zdroj činnosti pro místní hospodářství se dvěma výrobními závody nacházejícími se v obcích Grugliasco a Pont Canavese v provincii Turín, přičemž obě oblasti jsou způsobilé pro podporu podle čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy.

⁽¹⁾ Rozhodnutí N 802/06 (Úř. věst. C 43, 27.2.2007, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. C 137, 4.6.2008, s. 12.

- (9) V březnu 2006 vyhlásila společnost platební neschopnost a poté bylo schváleno zahájení řízení nazvaného „mimořádná správa“, což společností umožnilo pokračovat v činnosti⁽³⁾. Nakonec však bylo rozhodnuto, že by společnost měla ukončit podnikání, a v souladu s postupem stanoveným v legislativním nařízení č. 270/99⁽⁴⁾ zahájil zvláštní správce likvidaci společnosti, a tudíž prodej jejích aktiv, a to na základě povolení vydaného odpovědným ministerstvem dne 27. února 2007.
- (10) Byla zveřejněna řada veřejných nabídek na prodej převážné části aktiv společnosti⁽⁵⁾, avšak bezúspěšně, a to až do dne 24. května 2008, kdy bylo dosaženo předběžné dohody s brazilskou společností *Industrias Romi SA*, která dne 12. června 2008 vedla k podpisu konečné smlouvy mezi společností *Sandretto* a italskou dceřinou společností kupujícího, *Romi Italia*.
- (11) Dne 29. července 2008 potvrdil tento prodej okresní soud (*Tribunale*) v Turíně s tím, že od tohoto dne společnost *Sandretto* zcela ukončí podnikání a jakmile budou její aktiva rozdělena mezi její věřitele, zanikne jako právnická osoba.

Opatření podpory

- (12) Ačkoliv podpora na záchranu byla schválena dne 29. ledna 2007, úvěrové linky ve výši 5 milionů EUR byly poskytnuty téměř šest měsíců ode dne schválení, první dne 24. července 2007 a druhá dne 13. srpna 2007. Podle Itálie potřebovali správci tuto dobu k výběru soukromých bank, které poskytnou úvěr, a k dohodnutí podmínek financování s těmito bankami.
- (13) Podpora měla podobu záruky za dvě úvěrové linky (každá ve výši 2,5 milionu EUR), které poskytla *Banca Popolare di Novara e Banca Intesa Sanpaolo*.
- (14) Podle Itálie byla záruka související s první splátkou podpory uplatněna dne 24. ledna 2008. Itálie nepředložila ve lhůtě šesti měsíců od vydání schvalujícího rozhodnutí plán restrukturalizace společnosti (nebo její likvidace). Po zahájení formálního vyšetřovacího řízení Itálie Komisi informovala, že byly uplatněny veřejné záruky za oba úvěry⁽⁶⁾.

III. DŮVODY PRO ZAHÁJENÍ ŘÍZENÍ

- (15) V rozhodnutí o zahájení řízení vyslovila Komise názor, že nic nenasvědčuje tomu, že společnost *Sandretto* neměla po uplynutí šestiměsíční lhůty (tj. dne 24. ledna 2008) od poukázání první splátky prospěch z podpory na záchranu.

⁽³⁾ Článek 54 legislativního nařízení (*decreto legislativo*) č. 270 z roku 1999, viz poznámka pod čarou č. 4.

⁽⁴⁾ Kterým se stanoví nová pravidla pro mimořádnou správu velkých podniků nacházejících se v platební neschopnosti podle paragrafu 1 zákona č. 274 ze dne 30. července 1998, vyhlášené v *Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana* č. 185, 9.8.1999.

⁽⁵⁾ Zbývající aktiva se skládají v zásadě z muzea *Sandretto*, které vystavuje četné exponáty dokládající design plastických hmot.

⁽⁶⁾ Viz bod 17.

- (16) Komise mimoto vyslovila pochybnosti ohledně skutečnosti, zda by podpora na záchranu poté, co byla protiprávně prodloužena, mohla být považována za podporu na restrukturalizaci, která by mohla být slučitelná podle bodů 34 až 51 pokynů Společenství pro státní podporu na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích (dále jen „pokyny“)⁽⁷⁾, zejména při neexistenci plánu restrukturalizace.

IV. PŘIPOMÍNKY ITÁLIE

- (17) Italské orgány zaslaly připomínky dopisem ze dne 18. května 2008, v němž Komisi informovaly, že dotčené banky uplatnily záruky vztahující se na dvě splátky úvěru vyplacené dne 24. července a 13. srpna 2007, a to dne 23. března, resp. 4. dubna 2008.
- (18) Italské orgány uvedly, že pohledávka státu za společností *Sandretto* po uplatnění záruky byla „preeducibile“. To znamená, že při vymáhání dluhu má stát přednost před běžnými věřiteli. Podle italských orgánů lze s přiměřenou jistotou očekávat, že bude možné navrácení podpory v plné výši.
- (19) Italské orgány mimoto poskytly informace o stavu likvidace společnosti *Sandretto* a o veřejných nabídkách vyhlášených na prodej aktiv společnosti *Sandretto* v období mezi červnem 2007 a květnem 2008, které vedly k částečnému nabytí podniku společností *Romi Italia*.
- (20) V reakci na žádosti Komise týkající se prodeje určitých aktiv společnosti *Sandretto* společnosti *Romi Italia* italské orgány následně poskytly níže uvedené informace.
- (21) Společnost *Romi Italia* získala část aktiv společnosti *Sandretto* za částku ve výši 7,9 milionu EUR. Tato cena byla nižší než cena, kterou byla společnost oceněna v červnu 2007, jednalo se však o nejvyšší cenu, jež byla nabídnuta po několika neúspěšných veřejných nabídkách na prodej. Podle italských orgánů je tudíž nutno mít za to, že tato cena odráží tržní hodnotu dotčených aktiv.

- (22) Ode dne 29. července 2008 společnost *Sandretto* zcela ukončila podnikání na základě příkazu vydaného okresním soudem v Turíně a jakmile budou její aktiva rozdělena mezi její věřitele, zanikne jako právnická osoba.

- (23) Italské orgány rovněž zdůraznily, že společnost *Romi Italia* nepřevzala žádný ze stávajících závazků společnosti *Sandretto*. Společnost *Sandretto* ukončila veškeré pracovní smlouvy se svými zaměstnanci a společnost *Romi Italia* uzavřela nové a odlišné smlouvy, přičemž

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 244, 1.10.2004, s. 2.

pouze některé z nich byly uzavřeny s bývalými zaměstnanci společnosti Sandretto. Společnost Romi Italia nenastoupila na místo společnosti Sandretto v žádném ze vztahů s bývalými zástupci, dodavateli nebo zákazníky společnosti Sandretto, nýbrž pouze převzala smlouvy, jež byly naprosto nezbytné pro chod podniku (smlouvy o dodávkách plynu a elektřiny nebo o údržbě a bezpečnostních službách).

V. POSOUZENÍ

V.1 Existence státní podpory

- (24) Komise se domnívá, že opatření podpory na záchranu představuje státní podporu ve smyslu čl. 87 odst. 1 Smlouvy o ES. Opatření má podobu záruk, které představují výhodu financovanou ze státních prostředků. Opatření je selektivní, jelikož je omezeno na společnost Sandretto, a může narušit hospodářskou soutěž tím, že společnost Sandretto poskytlo výhodu v porovnání s ostatními konkurenty, kteří podporu neobdrželi. Na trhu, na němž působí společnost Sandretto, mimoto existuje velká míra obchodní výměny mezi členskými státy⁽⁸⁾.

V.2 Slučitelnost podpory na záchranu

- (25) Podle bodu 25 písm. a) pokynů musí podpora na záchranu skončit v období nepřesahujícím šest měsíců od poukázání první splátky danému podniku.
- (26) V daném případě byla první splátka podpory vyplacena dne 24. července 2007. Záruka proto měla být ukončena do dne 24. ledna 2008, jak potvrdily italské orgány ve svém podání ze dne 2. února 2008⁽⁹⁾.
- (27) Při oznámení podpory na záchranu se Itálie zavázala, že záruka skončí nejpozději šest měsíců po jejím poskytnutí a že do šesti měsíců ode dne schválení podpory Komisí předloží plán restrukturalizace společnosti Sandretto.
- (28) Itálie však nepředložila žádný plán restrukturalizace (nebo likvidace) společnosti. Místo toho byla po uplynutí stanoveného šestiměsíčního období uplatněna záruka, takže společnost Sandretto nyní státu dluží částku ve výši 5 milionů EUR. Itálie dosud neprokázala, že tento dluh vůči státu byl splacen.
- (29) Splněny nejsou rovněž podmínky pro prodloužení stanovené v bodě 26 pokynů. V bodě 26 pokynů je uvedeno, že podporu na záchranu lze prodloužit, dokud Komise neučiní rozhodnutí o plánu restrukturalizace, byl-li takový plán předložen v šestiměsíční lhůtě, přičemž v daném případě tomu tak není.

⁽⁸⁾ Body 4–6 schvalujícího rozhodnutí uvedeného v poznámce pod čarou č. 1.

⁽⁹⁾ Body 16–18 rozhodnutí o zahájení řízení.

- (30) Prodloužení záruky po uplynutí šesti měsíců nelze považovat rovněž za (protiprávní) podporu na restrukturalizaci, jelikož nebyl oznámen plán restrukturalizace ani žádné opatření, jež by splňovalo podmínky stanovené v bodě 34 a následujících bodech pokynů.

- (31) Je proto nutno vyvodit závěr, že podpora na záchranu byla použita v rozporu se schvalujícím rozhodnutím a nelze ji považovat za slučitelnou podporu na restrukturalizaci, jelikož není splněna žádná z podmínek stanovených v pokynech.

- (32) Po uplynutí šestiměsíčního období stanoveného ve schvalujícím rozhodnutí měla společnost mimoto nadále prospěch z podpory na záchranu, a Komise proto uvádí, že ode dne 24. ledna 2008 bylo opatření podpory zneužito ve smyslu čl. 1 písm. g) nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES⁽¹⁰⁾ (dále jen „procesní nařízení“), jelikož je příjemce využíval v rozporu s rozhodnutím přijatým na základě čl. 4 odst. 3 uvedeného nařízení.

V.3 Navrácení podpory

- (33) V 15. bodě odůvodnění procesního nařízení je uvedeno, že by zneužití podpory mohlo ovlivnit fungování vnitřního trhu podobným způsobem jako protiprávní podpora, takže by ohledně ní měly být použity podobné postupy.
- (34) V článku 14 procesního nařízení je uvedeno, že je-li v případech protiprávní podpory přijato záporné rozhodnutí, Komise rozhodne, že dotčený členský stát učiní všechna nezbytná opatření, aby příjemce podporu navrátil. Článek 16 stanoví, že v případech zneužití podpory se použije přiměřeně článek 14. Kvůli zneužití podpory poskytnuté společnosti Sandretto po dni 24. ledna 2008 proto musí Itálie učinit všechna nezbytná opatření pro navrácení podpory s úrokem splatným ode dne, kdy byla zneužitá podpora příjemci k dispozici, až do dne jejího navrácení.
- (35) Po udělení podpory došlo k prodeji aktiv, a to zcela v souladu s likvidačním řízením podle italského práva⁽¹¹⁾, takže Komise musí ověřit, zda mohla být výhoda přenesena na kupujícího. Komise musí proto přezkoumat, zda byla aktiva prodána za tržní cenu. Pokud by se ukázalo, že aktiva byla ve skutečnosti prodána za nižší cenu, než je jejich tržní hodnota, inkasní příkaz je nutno rozšířit tak, aby zahrnoval kupujícího⁽¹²⁾.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1.

⁽¹¹⁾ Viz 9. bod odůvodnění výše.

⁽¹²⁾ Oznámení Komise „Cesta k účinnému provádění rozhodnutí Komise, jimiž se členskými státy nařizuje zajistit navrácení protiprávní a neslučitelné podpory“, body 32–35 (Úř. věst. C 272, 15.11.2007, s. 4).

- (36) Na žádost Komise italské orgány Komisi informovaly⁽¹³⁾, že společnost Romi Italia získala většinu aktiv společnosti Sandretto za celkovou částku ve výši 7,9 milionu EUR, která se skládala z částky ve výši 2,48 milionu EUR za držení podílů v zahraničních společnostech a částky ve výši 5,42 milionu EUR za ostatní hmotná a nehmotná aktiva (stavby, stroje, ochranné známky). Cena dosažená za hmotná a nehmotná aktiva (5,42 milionu EUR) byla nižší, než cena, kterou byla tato aktiva oceněna v červnu 2007 (7,5 milionu EUR). Tato cena však byla vyšší než ostatní nabídky předložené v rámci likvidačního řízení. Podle italských orgánů je tudíž nutno mít za to, že tato cena odráží tržní hodnotu dotčených aktiv.
- (37) Z přezkumu smluv mezi společnostmi Sandretto a Romi Italia a podání italských orgánů vyplývá, že společnost Romi Italia nepřevzala žádné závazky společnosti Sandretto. Společnost Sandretto ukončila všechny pracovní smlouvy a společnost Romi Italia uzavřela nové pracovní smlouvy, přičemž pouze některé z nich byly uzavřeny s bývalými zaměstnanci společnosti Sandretto. Společnost Romi Italia nenastoupila na místo společnosti Sandretto v žádném ze vztahů s bývalými zástupci, dodavateli nebo zákazníky společnosti Sandretto, nýbrž pouze převzala smlouvy, jež byly naprosto nezbytné pro chod podniku.
- (38) Vzhledem ke všem výše uvedeným skutečnostem vyvodila Komise závěr, že společnost Romi Italia fakticky nepokračuje v činnosti společnosti Sandretto. Komise se proto domnívá, že dotčnou transakcí byl prodej aktiv, nikoli fungujícího podniku. Na základě informací, které měla Komise k dispozici v době přijetí tohoto rozhodnutí, neměla důvod se domnívat, že cena, kterou zaplatila společnost Romi Italia, nebyla tržní cenou.
- (39) Komise proto zastává názor, že podpora poskytla výhodu pouze společnosti Sandretto a že výhoda nebyla přenesena na společnost Romi Italia. Podporu by proto měla navrátit přímo společnost Sandretto.

VI. ZÁVĚR

- (40) Komise uvádí, že podpora na záchranu ve výši 5 milionů EUR, která byla prodloužena po dni 24. ledna 2008 a z níž měla prospěch společnost Sandretto do doby, dokud dne 29. června 2009 zcela neukončila své podnikání, byla zneužita a nelze ji považovat za slučitelnou se společným trhem, Itálie proto musí zajistit její navrácení příjemcem, tj. společností Sandretto,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Státní podpora ve výši 5 milionů EUR, kterou poskytla Itálie a která byla zneužita, jelikož byla společností Sandretto

Industrie srl nadále k dispozici po dni 24. ledna 2008, je neslučitelná se společným trhem.

Článek 2

1. Itálie zajistí navrácení podpory uvedené v článku 1 příjemcem.
2. Částky, které mají být navráceny, podléhají úrokům ode dne, kdy byly příjemci k dispozici, až do dne, kdy byly skutečně získány zpět.
3. Úroky se vypočtou jako složený úrok v souladu s kapitolou V nařízení (ES) č. 794/2004 v platném znění⁽¹⁴⁾.
4. Itálie s účinkem ode dne přijetí tohoto rozhodnutí zruší veškeré zbývající platby podpory uvedené v článku 1.

Článek 3

1. Navrácení podpory uvedené v článku 1 musí být okamžité a skutečné.
2. Itálie zajistí, aby toto rozhodnutí bylo provedeno ve lhůtě čtyř měsíců ode dne jeho oznámení.

Článek 4

1. Do dvou měsíců od oznámení tohoto rozhodnutí poskytne Itálie Komisi tyto informace:
 - a) celková částka (jistina a úroky), kterou má příjemce navrátit;
 - b) podrobný popis již přijatých a plánovaných opatření k dosažení souladu s tímto rozhodnutím;
 - c) doklady prokazující, že příjemci bylo nařízeno podporu vrátit.

2. Itálie bude Komisi informovat o vývoji vnitrostátních opatření přijatých s cílem vykonat toto rozhodnutí až do úplného navrácení podpory uvedené v článku 1. Na žádost Komise neprodleně předloží informace o již přijatých a plánovaných opatřeních k dosažení souladu s tímto rozhodnutím. Itálie poskytne rovněž podrobné informace o částkách podpory a úroků, které již příjemce navrátil.

⁽¹³⁾ Viz 7. bod odůvodnění výše.

⁽¹⁴⁾ Nařízení Komise (ES) č. 794/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 659/1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1).

Článek 5

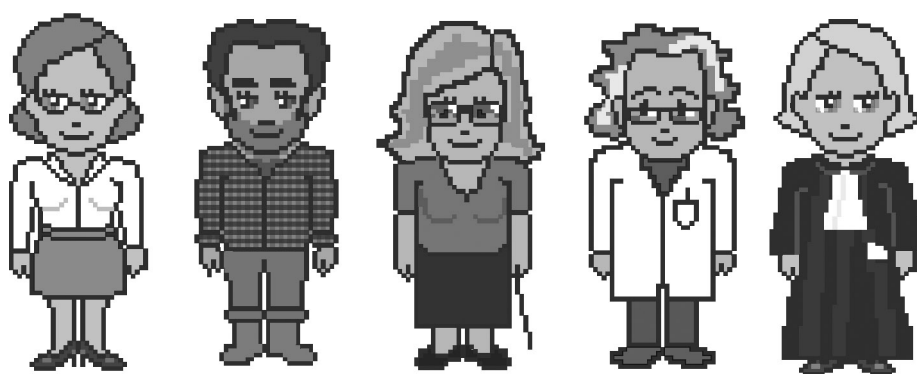
Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V Bruselu dne 30. září 2009.

Za Komisi
Neelie KROES
členka Komise

EU Book shop

Všechny publikace EU,
které hledáte!



bookshop.europa.eu

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

| | | |
|--|--|-----------------|
| Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání | 22 úředních jazyků EU | 1 100 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM | 22 úředních jazyků EU | 1 200 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání | 22 úředních jazyků EU | 770 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný) | 22 úředních jazyků EU | 400 EUR ročně |
| Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně | mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU | 300 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení | jazyky, kterých se týká výběrové řízení | 50 EUR ročně |

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

